Yet Another English

Тема: традиции

74 слова

с переводом и примерами

Слова подборки

according to tradition /əˈkɔːdɪŋ tə trəˈdɪʃn/ B2

согласно традиции

as stated or believed by tradition; in the way that has been done for a long time

> According to tradition, the bride must wear something old, something new, something borrowed, and something blue.
> Согласно традиции, невеста должна надеть что-то старое, что-то новое, что-то взятое взаймы и что-то голубое.

---

adapt /əˈdæpt/ B1

адаптироваться

To change your behaviour or ideas to suit a new situation or environment

> It took her a few months to adapt to life in a new country.
> Ей потребовалось несколько месяцев, чтобы привыкнуть к жизни в новой стране.

---

age-old /ˌeɪdʒˈəʊld/ B2

вековой

having existed for a very long time

> The age-old tradition is still practiced in the village.
> В деревне до сих пор соблюдают вековую традицию.

---

ancestor /ˈæn.ses.tər/ A2

предок

A person from an earlier generation in your family from whom you are descended

> She traced her ancestors back to Ireland through detailed genealogy research.
> Она проследила своих предков вплоть до Ирландии через детальные генеалогические исследования.

---

ancient /ˈeɪnʃənt/ A2

древний

belonging to a time long ago in history, especially before the Middle Ages

> Ancient Greeks made huge contributions to science and philosophy.
> Древние греки внесли огромный вклад в науку и философию.

---

as is the custom /əz ɪz ðə ˈkʌstəm/ B2

как принято

in the way that is usual or traditional in a particular situation or society

> As is the custom, they exchanged gifts at the end of the ceremony.
> Как принято, они обменялись подарками в конце церемонии.

---

belief bɪ'liːf B1

вера

A strong feeling that something is true or real; a principle or idea that you accept as true

> Her religious beliefs are very important to her.
> Религиозные убеждения очень важны для неё.

break with tradition /breɪk wɪð trə'dɪʃən/ B2

отойти от традиции

to do something different from what is usually done or expected, especially in a social or cultural context

> The company broke with tradition and hired a foreign CEO.
> Компания отошла от традиции и наняла иностранного генерального директора.

by tradition /baɪ trə'dɪʃn̩/ B1

по традиции

according to a custom or belief that has existed for a long time

> By tradition, the bride's family pays for the wedding.
> По традиции семья невесты оплачивает свадьбу.

carry on 'kæri ɒn B1

продолжать

to continue doing something

> Carry on with your work while I'm gone.
> Продолжай свою работу, пока меня нет.

celebrate /'selɪbreɪt/ A1

праздновать

To do something enjoyable on a special occasion; to mark an event with happy activities.

> We celebrated her birthday at a restaurant with friends and family.
> Мы отмечали её день рождения в ресторане с друзьями и семьёй.

celebration /ˌselɪ'breɪʃən/ A1

празднование

A special event or party held to celebrate something

> The birthday celebration lasted all evening.
> День рождения праздновали весь вечер.

ceremonial /ˌserɪ'məʊniəl/ B2

церемониальный

relating to or used in a formal ceremony or ritual

> The mayor wore a ceremonial robe for the opening ceremony.
> Мэр надел церемониальную мантию на церемонию открытия.

ceremony /'serɪməni/ B1

церемония

A formal and important event with special actions and words.

> They attended the graduation ceremony with pride.
> Они с гордостью присутствовали на церемонии вручения дипломов.

---

change with the times tʃeɪndʒ wɪð ðə taɪmz B2

меняться вместе со временем

to adapt to new trends or developments

> Companies must change with the times or risk becoming irrelevant.
> Компании должны меняться вместе со временем, иначе рискуют стать неактуальными.

---

commemorate kə'meməreɪt B2

ознаменовывать

to do something special to remember and show respect for an important person or event in the past

> A ceremony was held to commemorate the soldiers who died in the First World War.
> Была проведена церемония в честь солдат, погибших в Первой мировой войне.

---

community /kə'mju:nɪti/ B2

сообщество

a group of people who live in the same area or who share the same interests or background

> The local community came together to clean the park.
> Местное сообщество объединилось, чтобы убрать парк.

---

conventional /kən'venʃənl/ B2

традиционный

following the usual and traditional ways of doing things

> She prefers conventional cooking methods.
> Она предпочитает традиционные методы приготовления пищи.

---

cultural /'kʌltʃərəl/ B1

культурный

relating to the ideas, customs, art, and beliefs of a particular society

> The city is known for its rich cultural heritage.
> Город известен своим богатым культурным наследием.

---

culture /'kʌltʃə/ A1

культура

the beliefs, way of life, art, and customs of a particular society or group of people

> Learning about Japanese culture is very interesting.
> Изучать японскую культуру очень интересно.

---

custom /ˈkʌstəm/ A2

обычай

a tradition or habit that is usual in a particular society or group

> It is the custom in Japan to take off your shoes before entering the house.
> В Японии принято снимать обувь перед входом в дом.

---

customary /ˈkʌstəməri/ C1

обычный

usual or traditional in a particular society or situation

> It is customary to shake hands when you meet someone.
> Принято пожимать руку при встрече.

---

deeply rooted 'di:pli 'ru:tɪd B2

глубоко укоренившийся

firmly established over a long time

> The tradition is deeply rooted in our culture.
> Эта традиция глубоко укоренилась в нашей культуре.

---

die hard daɪ hɑ:d B2

живучий

to be very difficult to change or get rid of

> Old prejudices die hard.
> Старые предрассудки живучи.

---

ethnic /ˈeθnɪk/ B2

этнический

relating to a group of people who have the same culture, traditions, or language

> The city has a rich mix of ethnic communities.
> В городе богатое смешение этнических общин.

---

evolve ɪˈvɒlv B2

эволюционировать

to develop gradually over time, especially by adapting to a new environment

> Species evolve to survive in changing environments.
> Виды эволюционируют, чтобы выживать в меняющейся среде.

---

family /ˈfæməli/ A1

семья

a group of people related to each other, especially parents and their children

> They have a big family with four children.
> У них большая семья с четырьмя детьми.

---

family tradition /ˈfæməli trəˈdɪʃən/ B1

семейная традиция

a custom or belief that is passed from parents to children over many years within a family

> It's a family tradition to have a big dinner every Sunday.
> Это семейная традиция — устраивать большой ужин каждое воскресенье.

---

feast /fiːst/ B1

пир

A large and special meal, often eaten to celebrate something

> The family enjoyed a feast to celebrate the harvest.
> Семья отпраздновала сбор урожая за праздничным столом.

---

festival /ˈfestɪvəl/ A1

фестиваль

a series of special events or performances held at a particular time

> The jazz festival takes place every year in July.
> Джазовый фестиваль проходит каждый год в июле.

---

festive /ˈfes.tɪv/ B1

праздничный

relating to or suitable for a festival or celebration; cheerful

> The streets were decorated in a festive mood.
> Улицы были украшены в праздничном духе.

---

folklore /ˈfəʊklɔː/ B2

фольклор

traditional stories, customs, and beliefs of a community

> She studies the folklore of the Appalachian region.
> Она изучает фольклор Аппалачского региона.

---

gathering /ˈgæðərɪŋ/ B1

собрание

a group of people meeting together for a particular purpose

> There was a large gathering at the town square.
> На городской площади было большое собрание.

---

generation /ˌdʒɛnəˈreɪʃən/ A2

поколение

all the people who were born and live at about the same time

> The younger generation uses social media more than older people.
> Молодое поколение пользуется социальными сетями больше, чем пожилые люди.

---

hand down 'hænd daʊn B2

передавать по наследству

to give something to a younger person in your family, especially after you die

> This watch was handed down from my grandfather.
> Эти часы были переданы по наследству от моего деда.

---

handed down from generation to generation 'hændɪd daʊn frəm ˌdʒɛnə'reɪʃən tə ˌdʒɛnə'reɪʃən B

передаваемый из поколения в поколение

passed from older people to younger people over many years

> This recipe has been handed down from generation to generation.
> Этот рецепт передаётся из поколения в поколение.

---

heritage 'herɪtɪdʒ B2

наследие

the traditions, buildings, and values of a country or group that have been passed down over time

> The ancient ruins are an important part of the country's cultural heritage.
> Античные руины — важная часть культурного наследия страны.

---

holiday /'hɒlɪdeɪ/ A1

праздник

a period of time when you are not working or studying, often spent travelling or resting

> We spent our summer holiday at the seaside.
> Мы провели летние каникулы на море.

---

honor /'ɒnə/ A2

честь

great respect and admiration; the quality of knowing and doing what is right

> It is a great honor to receive this award.
> Получить эту награду — большая честь.

---

ingrained ɪn'greɪnd B2

укоренившийся

firmly fixed in someone's character or habits

> He has an ingrained distrust of strangers.
> У него укоренившееся недоверие к незнакомцам.

---

it is customary to /ɪt ɪz 'kʌstəməri tuː/ B2

принято

used to say that something is the usual or traditional thing to do in a particular situation

> It is customary to shake hands when you meet someone for the first time.
> Принято пожимать руку, когда вы встречаете кого-то впервые.

---

keep up kiːp ʌp B1

не отставать

to move or progress at the same speed as someone or something

> She had to run to keep up with him.
> Ей пришлось бежать, чтобы не отставать от него.

---

legend /'ledʒənd/ B2

легенда

a traditional story from the past that may not be completely true; a very famous person

> According to legend, King Arthur pulled the sword from the stone.
> По легенде, король Артур вытащил меч из камня.

---

living tradition 'lɪvɪŋ trə'dɪʃn̩ B2

живая традиция

A custom, belief, or practice that is still actively observed and passed on in a community, not just a historical relic.

> The festival is a living tradition that has been celebrated for centuries.
> Этот фестиваль — живая традиция, которую отмечают на протяжении веков.

---

local /'ləʊkəl/ A2

местный

relating to or involving a particular area, city, or town

> The local newspaper reported on the event.
> Местная газета сообщила о событии.

---

maintain /meɪn'teɪn/ B1

поддерживать

to keep something in good condition by checking and repairing it

> It is expensive to maintain an old house.
> Содержать старый дом дорого.

---

modernize /'mɒd.ə.naɪz/ B2

модернизировать

to make something more modern or up to date

> The company plans to modernize its manufacturing processes.
> Компания планирует модернизировать производственные процессы.

---

myth /mɪθ/ B1

миф

An ancient story about gods, heroes, or the origins of the world.

> The myth of Prometheus tells how fire came to humans.
> Миф о Прометее рассказывает, как огонь появился у людей.

---

national /ˈnæʃənəl/ A2

национальный

relating to a whole country and all its people

> The national team won the championship.
> Национальная сборная выиграла чемпионат.

---

observe /əbˈzɜːv/ B1

наблюдать

to watch something carefully; to notice and comment on something

> Scientists observed the behaviour of the animals over several months.
> Учёные наблюдали за поведением животных на протяжении нескольких месяцев.

---

old habits die hard əʊld ˈhæbɪts daɪ hɑːd B2

старые привычки живучи

used to say that it is difficult to stop doing things that you have done for a long time

> I tried to quit smoking, but old habits die hard.
> Я пытался бросить курить, но старые привычки живучи.

---

old-fashioned ˌəʊldˈfæʃ.ənd B1

старомодный

not modern; belonging to or typical of a past time

> She wears old-fashioned clothes.
> Она носит старомодную одежду.

---

oral tradition /ˈɔː.rəl trəˈdɪʃ.ən/ B2

устная традиция

stories, beliefs, and customs passed from one generation to the next by speaking, not by writing

> Many indigenous cultures preserve their history through oral tradition.
> Многие коренные культуры сохраняют свою историю через устную традицию.

---

part and parcel of pɑːt ənd ˈpɑːsəl ɒv B2

неотъемлемая часть

an essential part of something

> Stress is part and parcel of any job.
> Стресс — неотъемлемая часть любой работы.

---

pass down /pɑːs daʊn/ B2

передавать

to give something to a younger person or to someone who comes after you, especially a tradition, skill, or object

> The recipe has been passed down through generations.
> Рецепт передавался из поколения в поколение.

---

preserve /prɪˈzɜːv/ B1

сохранять

to keep something in its original state or protect it from being damaged, destroyed, or changed

> It's important to preserve historic buildings for future generations.
> Важно сохранять исторические здания для будущих поколений.

regional /ˈriːdʒənl/ B1

региональный

relating to or from a particular region of a country or the world

> There are significant regional differences in food traditions across Italy.
> По всей Италии наблюдаются значительные региональные различия в кулинарных традициях.

renew rɪˈnjuː B1

возобновлять

to make something valid for a further period of time

> I need to renew my passport before the trip.
> Мне нужно обновить паспорт перед поездкой.

respect /rɪˈspɛkt/ B1

уважение

a feeling of admiration for someone because of their qualities or position

> She has a lot of respect for her teacher.
> Она очень уважает своего учителя.

revive rɪˈvaɪv B2

возрождать

to become active, successful, or healthy again; to bring someone or something back to life or consciousness

> The economy began to revive after the government introduced new investment policies.
> Экономика начала оживать после того, как правительство ввело новые инвестиционные политики.

ritual /ˈrɪtʃuəl/ B2

ритуал

a set of actions done in a fixed order, especially as part of a religious ceremony

> The wedding ritual was followed by a big celebration.
> За свадебным ритуалом последовало большое торжество.

ritualistic /ˌrɪtʃuəˈlɪstɪk/ C1

ритуальный

Relating to or following a ritual; done as part of a ceremony or habit.

> The dance had a ritualistic quality, with precise movements repeated over and over.
> Танец имел ритуальный характер, с точными движениями, повторяющимися снова и снова.

set in one's ways /ˌset ɪn 'wʌnz 'weɪz/ B2

консервативный

having fixed habits and opinions that you are unwilling to change

> My grandfather is very set in his ways and refuses to use a smartphone.
> Мой дедушка очень консервативен и отказывается пользоваться смартфоном.

---

stuck in the past stʌk ɪn ðə pɑːst B1

застрявший в прошлом

unwilling to accept new ideas or changes

> My grandfather is stuck in the past and refuses to use a smartphone.
> Мой дедушка застрял в прошлом и отказывается пользоваться смартфоном.

---

superstition ˌsuːpə'stɪʃn B1

суеверие

a belief that some objects or actions bring good or bad luck, even though there is no scientific evidence for this

> It's just an old superstition that breaking a mirror brings seven years of bad luck.
> Это просто старое суеверие, что разбитое зеркало приносит семь лет несчастья.

---

symbol /'sɪmbl/ A2

символ

a sign, object, or picture that represents something else

> The dove is a symbol of peace.
> Голубь — символ мира.

---

symbolism /'sɪmbəlɪzəm/ B2

символизм

The use of symbols to represent ideas or qualities.

> The novel is rich in religious symbolism.
> Роман богат религиозной символикой.

---

time-honored ˌtaɪm'ɒnəd C1

освящённый веками

Respected because of being old or traditional.

> The ceremony follows a time-honored tradition.
> Церемония следует освящённой веками традиции.

---

tradition trə'dɪʃən A2

традиция

A belief or custom that has been passed down in a society for a long time

> Eating turkey on Christmas Day is a tradition in many families.
> Есть индейку в Рождество — традиция во многих семьях.

---

tradition dictates /trəˈdɪʃ.ən dɪkˈteɪts/ B2

традиция предписывает

Used to say that a custom or belief strongly influences or decides what people do.

> Tradition dictates that the bride's family pays for the wedding.
> Традиция предписывает, что семья невесты оплачивает свадьбу.

---

tradition has it that /trəˈdɪʃən hæz ɪt ðæt/ B2

по традиции считается, что

According to what people have believed and passed on for a long time, it is said that...

> Tradition has it that the castle is haunted by a ghost.
> По традиции считается, что в замке обитает привидение.

---

traditional trəˈdɪʃənəl A2

традиционный

following or based on customs and methods that have existed for a long time

> We had a traditional Christmas dinner with all the family.
> Мы отметили традиционное Рождество всей семьёй.

---

uphold ʌpˈhəʊld C1

поддерживать

to support or defend a law, decision, or principle

> The court upheld the lower court's decision.
> Суд подтвердил решение нижестоящего суда.

---

value /ˈvæljuː/ A2

ценность

the amount of money that something is worth; how useful or important something is

> Property values have increased in this area.
> Стоимость недвижимости в этом районе выросла.

Чек-лист самопроверки

Закрой правую колонку, вспомни перевод — отметь выученное.

- [ ] **according to tradition** — согласно традиции
- [ ] **adapt** — адаптироваться
- [ ] **age-old** — вековой
- [ ] **ancestor** — предок
- [ ] **ancient** — древний
- [ ] **as is the custom** — как принято
- [ ] **belief** — вера
- [ ] **break with tradition** — отойти от традиции
- [ ] **by tradition** — по традиции
- [ ] **carry on** — продолжать
- [ ] **celebrate** — праздновать
- [ ] **celebration** — празднование
- [ ] **ceremonial** — церемониальный
- [ ] **ceremony** — церемония
- [ ] **change with the times** — меняться вместе со временем
- [ ] **commemorate** — ознаменовывать
- [ ] **community** — сообщество
- [ ] **conventional** — традиционный
- [ ] **cultural** — культурный
- [ ] **culture** — культура
- [ ] **custom** — обычай
- [ ] **customary** — обычный
- [ ] **deeply rooted** — глубоко укоренившийся
- [ ] **die hard** — живучий
- [ ] **ethnic** — этнический
- [ ] **evolve** — эволюционировать
- [ ] **family** — семья
- [ ] **family tradition** — семейная традиция
- [ ] **feast** — пир
- [ ] **festival** — фестиваль
- [ ] **festive** — праздничный
- [ ] **folklore** — фольклор
- [ ] **gathering** — собрание
- [ ] **generation** — поколение
- [ ] **hand down** — передавать по наследству
- [ ] **handed down from generation to generation** — передаваемый из поколения в...

- [ ] **heritage** — наследие
- [ ] **holiday** — праздник
- [ ] **honor** — честь
- [ ] **ingrained** — укоренившийся
- [ ] **it is customary to** — принято
- [ ] **keep up** — не отставать
- [ ] **legend** — легенда
- [ ] **living tradition** — живая традиция
- [ ] **local** — местный
- [ ] **maintain** — поддерживать
- [ ] **modernize** — модернизировать
- [ ] **myth** — миф
- [ ] **national** — национальный
- [ ] **observe** — наблюдать
- [ ] **old habits die hard** — старые привычки живучи
- [ ] **old-fashioned** — старомодный
- [ ] **oral tradition** — устная традиция
- [ ] **part and parcel of** — неотъемлемая часть
- [ ] **pass down** — передавать
- [ ] **preserve** — сохранять
- [ ] **regional** — региональный
- [ ] **renew** — возобновлять
- [ ] **respect** — уважение
- [ ] **revive** — возрождать
- [ ] **ritual** — ритуал
- [ ] **ritualistic** — ритуальный
- [ ] **set in one's ways** — консервативный
- [ ] **stuck in the past** — застрявший в прошлом
- [ ] **superstition** — суеверие
- [ ] **symbol** — символ
- [ ] **symbolism** — символизм
- [ ] **time-honored** — освящённый веками
- [ ] **tradition** — традиция
- [ ] **tradition dictates** — традиция предписывает
- [ ] **tradition has it that** — по традиции считается, что
- [ ] **traditional** — традиционный
- [ ] **uphold** — поддерживать
- [ ] **value** — ценность